FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CA

Province de Québec — District No. 192 Richmond et Wolfe — S. District No. 60 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} St Adrien Canton de Ham — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 6

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Eug Goyette — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House.	Family, lodging or institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employes.	Working on own account. (See instructions.)	WAGE-EARNERS. State where person is employed, as "on farm," "in sawmill," "in foundry shop," "in drug store," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of work per day at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour at which paid — by the hour — Cents.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life. $	Against accident or sickness. $	Cost of insurance in one year. $	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in 1910 for persons over 15 years at College, Convent or University. $	INFIRM. Specify age when Blind.	Deaf-mute.	Insane.	Idiotic.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Domicile.	Famille, ménage ou institution.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou cadastral numéro si le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age du dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (Voir instructions.)	EMPLOYÉS. Mentionner où la personne est employée, comme "à la ferme," "dans une scierie," "dans une fabrique de tambours," "dans une pharmacie," etc.	Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines données en 1910 à tout autre emploi que l'emploi principal ou métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant d'emplois supplémentaires que l'emploi principal ou métier, s'il y en a.	Taux du gain par heure à l'heure — Cents.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie. $	Sur les accidents ou maladies. $	Coût de l'assurance ordinaire d'un an. $	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au-dessus de 15 ans au collège, au couvent ou à l'université. $	INFIRME. Aveugle.	Sourd-muet.	Aliéné.	Idiot.
Lieu. Ligne.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41
1		Dionert Adelard	St Adrien	m	fils	c	Sept	1886	24	2			français	canadien	R. Catholique	Fermier de Exploitation																									
2		" Oscar	"	m	fils	c	Avril	1894	17	2			français	canadien	R. Catholique	Fermier de Exploitation																									
3		" Ingre Rose	"	f	fille	c	mars	1896	15	2			français	canadien	R. Catholique	ng																									
4		" Joseph	"	m	fils	c	Juin	1900	10	2			français	canadien	R. Catholique	ng																									
5		" Alida	"	f	fille	c	Déc	1902	8	2	N.B.	ng	ng	français	canadien	R. Catholique	ng																									
6	41	41 Lemire Isidore	"	m	Chef	m	mars	1854	57	2				français	canadien	R. Catholique	cultivateur																									
7		" Marie Louise	"	f	épouse	m	Juillet	1854	57	2				français	canadien	R. Catholique	~~cultivateur~~	ng																								
8	42	42 Gonthier Edouard	"	m	Chef	m	Août	1855	52	2				français	canadien	R. Catholique	cultivateur																									
9		" Delphine	"	f	épouse	m	Juillet	1861	49	2				français	canadien	R. Catholique	ng																									
10		" Arthur	"	m	fils	c	Sept	1890	20	2				français	canadien	R. Catholique	journalier	Joseph				Chantier	40		60		290 00													
11		" Amanda	"	f	fille	c	Février	1894	17	2				français	canadien	R. Catholique	ng																									
12		" Marie Thérèse	"	f	fille	c	Avril	1898	14	2				français	canadien	R. Catholique	ng																									
13		" Ovide	"	m	fils	c	Mars	1898	12	2				français	canadien	R. Catholique	ng																									
14		" Oscar	"	m	fils	c	Février	1900	11	2				français	canadien	R. Catholique	ng																									
15		" Laura	"	f	fille	c	Mars	1902	9	2				français	canadien	R. Catholique	ng																									
16		" Laura	"	f	fille	c	Juillet	1903	8	2				français	canadien	R. Catholique	ng																									
17	43	43 Dion Denis	"	m	Chef	m	Déc	1874	36	2				français	canadien	R. Catholique	cultivateur																									
18		" Eléonore	"	f	épouse	m(2)	mai	1873	37	2				français	canadien	R. Catholique		ng																								
19		" Ovide	"	m	fils	c	Février	1900	11	2				français	canadien	R. Catholique		ng																								
20		" Alexandre	"	m	fils	c	Juin	1901	9	2				français	canadien	R. Catholique		ng																								
21		" Thérèse	"	m	fils	c	mai	1902	8	2				français	canadien	R. Catholique		ng																								
22		" Yvonne	"	f	fille	c	Février	1906	5	2				français	canadien	R. Catholique																									
23		" Ephrem	"	m	fils	c	Sept	1907	3	2				français	canadien	R. Catholique		ng																								
24		" Marie Rose	"	f	fille	c	Avril	1909	2	2				français	canadien	R. Catholique		ng																								
25		" Thérèse	"	f	fille	c	Février	1911	4 mois	2				français	canadien	R. Catholique																									
26		" François	"	m	père	V	Avril	1843	67	2				français	canadien	R. Catholique	rentier																									
27	44	44 Perquette Wilfrid	"	m	Chef	m	mars	1852	59	2				français	canadien	R. Catholique	cultivateur																									
28		" Hermelinda	"	f	épouse	m	Juin	1876	44	2				français	canadien	R. Catholique		ménagère																								
29		" Donat	"	m	fils	c	Avril	1891	19	2	U.S.A.	ng	ng	français	canadien	R. Catholique	journalier																									
30		" Victorina	"	f	fille	c	Juin	1893	17	2				français	canadien	R. Catholique	journalière																									
31		" Irène	"	f	fille	c	Juin	1895	15	2				français	canadien	R. Catholique																									
32		" Grégoire	"	m	fils	c	mai	1897	14	2				français	canadien	R. Catholique		ng																								
33		" Phonse	"	m	fils	c	Juin	1899	12	2				français	canadien	R. Catholique		ng																								
34		" Albert	"	m	fils	c	Avril	1901	10	2				français	canadien	R. Catholique		ng																								
35		" Lucien	"	m	fils	c	Février	1903	8	2				français	canadien	R. Catholique		ng																								
36		" Jean	"	m	fils	c	Avril	1907	3	2	U.S.A.	ng	ng	français	canadien	R. Catholique		ng																								
37		Thibaudeau Mathilde	"	f	belle-mère	V	Août	1835	75	2				français	canadien	R. Catholique	ancune	ng	Rentier																							
38	45	45 Picard Alfred	"	m	Chef	m	Sept	1874	36	2				français	canadien	R. Catholique	cultivateur																									
39		" Philomène	"	f	épouse	m	Avril	1879	31	2				français	canadien	R. Catholique		ng																								
40		" Yvonne Rose	"	f	fille	c	Août	1900	10	2				français	canadien	R. Catholique		ng																								
41		" Philéma	"	f	fille	c	Février	1903	8	2				français	canadien	R. Catholique		ng																								
42		" Laroche	"	m	fils	c	Août	1904	6	2				français	canadien	R. Catholique		ng																								
43		" Oscar	"	m	fils	c	Août	1906	5	2				français	canadien	R. Catholique		ng																								
44		" Rosa	"	f	fille	c	Août	1908	3	2				français	canadien	R. Catholique		ng																								
45		" Thérèse	"	f	fille	c	Août	1910	1	2				français	canadien	R. Catholique		ng																								
46	46	46 Lavallée Romuald	"	m	Chef	m	Février	1871	40	2				français	canadien	R. Catholique	cultivateur																									
47		" Eulalie	"	f	épouse	m	mai	1870	40	2				français	canadien	R. Catholique		ng																								
48		" Eulalie	"	f	fille	c	Février	1891	20	2	U.S.A.	1891	20	français	canadien	R. Catholique																									
49		" Alberna	"	f	fille	c	Octobre	1894	18	2				français	canadien	R. Catholique																									
50																																								

49

Rev. 1-27

Dist. 192
Enu 43

FACSIMILE